

A tropical beach scene with several palm trees in the foreground and middle ground. The trees are leaning slightly to the right. In the background, there is a clear blue sky and a calm blue sea meeting a sandy beach. The overall atmosphere is bright and sunny.

# Πανεπιστήμιο Δυτικής Μακεδονίας

## Ηλεκτρονική Τάξη Κινεζικής

Κωνσταντίνος Γ. Πολύμερος

BSc. Γερμανικής Φιλολογίας ΕΚΠΑ

MSc. Γλωσσολογίας – Διδακτικής ΕΚΠΑ

Φοιτ. MSc. Λογιστικής – Ελεγκτικής ΠΔΜ

Περιστασιακός αρθρογράφος 中希时报  
(China Greece Times)

Συγγραφέας 4 βιβλίων:

- Φωτογραφίζοντας το κινεζικό όνειρο
- Πλάτων, Λάο Τσε και άλλες μορφές
- Τάο Τε Τζινγκ: το ποίημα του γηραιού
- Αυτοφαγία (συλλογή διηγημάτων)

# Τρόποι επικοινωνίας

E-mail: [kostapol95@yahoo.gr](mailto:kostapol95@yahoo.gr)

Academia.edu: Constantinos G. Polymeros

Τηλ.: 6980525055

FB: Kostas Polymeros

# Η σύγκριση I – το 比 (bǐ)

- Στα κινεζικά, η σύγκριση γίνεται χρήση του 比 (bǐ, συγκρίνω), αλλά δεν χρησιμοποιείται το ρήμα «είμαι» και η σειρά των όρων αλλάζει αρκετά:

A	比 (bǐ)	B	Επίθετο	Επίρρημα
你 nǐ	比 bǐ	我 wǒ	高 gāo	∅
你 nǐ	比 bǐ	我 wǒ	高 gāo	一点 yì diǎn

- *Εσύ από εμένα [ενν. είσαι] ψηλότερος.*
- *Εσύ από εμένα [ενν. είσαι] λίγο ψηλότερος.*

## Η σύγκριση II – λίγα επίθετα

开心 (kāi xīn) χαρούμενος, -η, -ο, 我今天很开心!

(wǒ jīn tiān hěn kāi xīn) Σήμερα είμαι πολύ  
χαρούμενος / -η.

好喝 (hǎo hē) εύκολος προς πόσιν, 咖啡不太好喝!

(kā fēi bú tài hǎo hē) Ο καφές δεν είναι τόσο  
ευχάριστος στην πόση.

可爱 (kě ài) χαριτωμένος, -η, -ο, 这只猫很可爱!

(zhè zhī māo hěn kě ài) Αυτή η γάτα είναι πολύ  
χαριτωμένη!

快 (kuài) γρήγορα, 快去吧! (kuài qù ba) Πήγαινε

γρήγορα!

# Η σύγκριση III – επιρρήματα

- Στο τέλος των συγκριτικών δομών μπορούν δυνητικά να τεθούν ορισμένα επιρρήματα που δείχνουν το μεγάλο ή ακραίο βαθμό, όπως:
- 多了 (duō le) *πάρα πολύ*
- 极了 (jí le) *πάρα πολύ*

# Παραδείγματα

A	比 (bǐ)	B	Επίθετο	Επίρρημα
我 wǒ	比 bǐ	您 nín	高兴 gāo xìng	极了 jí le
桌子 zhuō zi	比 bǐ	椅子 yǐ zi	贵 guì	多了 duō le

*Εγώ χαίρομαι περισσότερο από εσάς.*

*Το τραπέζι είναι πολύ πιο ακριβό από την καρέκλα.*

# Μικρή εξάσκηση I: μεταφράστε

chá bǐ kā fēi hǎo hē jí le

茶比咖啡好喝极了!

māo māo bǐ gǒu kě ài jí le

猫猫比狗可爱极了!

Μετάφραση:  
Το τσάι πίνεται καλύτερα από τον καφέ.  
Τα γατάκια είναι πιο χαριτωμένα από τους σκύλους.



# Το επίρρημα 更 (gèng)

- Το 更 (gèng) σημ. «πιό», «περισσότερο», π.χ.:
- 更快 (gèng kuài) *πιό γρήγορος, -η, -ο*
- 更多 (gèng duō) *πιο πολλοί, -ές, -ά*
- 更高 (gèng gāo) *πιό ψηλός, -ή, -ό*
- 更高兴 (gèng gāo xìng) *πιό χαρούμενος, -η, -ο*

# Δεύτερος τρόπος σύγκρισης

A	比 (bǐ)	B	更+ επίθ.	多了、极了 duō le, jí le κλπ.
茶 chá	比 bǐ	咖啡 kā fēi	更好喝 gèng hǎo hē	Δεν μπαίνει γιατί έχει τεθεί το 更 (gèng)
猫猫 māo māo	比 bǐ	小狗 xiǎo gǒu	更可爱 gèng kě ài	Δεν μπαίνει γιατί έχει τεθεί το 更 (gèng)

[Παρατηρήστε ότι, όταν στην συγκριτική δομή έχει τεθεί το 更(gèng), δεν γίνεται να τεθεί μετά 多了(duō le). Κάτι τέτοιο είναι πλεονασμός, σαν να λέγαμε στα ελληνικά \*πιο καλύτερος.]